

Téléphone GSM bi-bande de bureau à utiliser sur les réseaux publics :  
900/1800 MHz

## Maxcom MM28D



### MODE D'EMPLOI

Il est conseillé de lire attentivement le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.

**Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez contacter le service client en composant le**

**(+48) 32 325 07 00 ou en écrivant à l'adresse [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)**

**Notre site web :**

**<http://www.maxcom.pl/>**

### **Contenu de la boîte**

Base

Combiné

Câble ondulé

Support

Chargeur

Antenne

Pile

Mode d'emploi

Carte de garantie

Il est conseillé de ne pas jeter l'emballage, il pourrait servir lors d'un éventuel transport.

Il faut sauvegarder le ticket de caisse, il fait partie intégrante de la garantie.

**Attention – Le téléphone fonctionne en réseau GSM 900/1800 MHz. Avant d'allumer l'appareil, il faut insérer correctement la carte SIM.**

## Table des matières

<b>1 INTRODUCTION</b> .....	<b>6</b>
<b>2 ACCESSOIRES</b> .....	<b>6</b>
<b>3 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE</b> .....	<b>6</b>
<b>4 APPELS D'URGENCE (LE 112)</b> .....	<b>8</b>
<b>5 INFORMATIONS DE BASE</b> .....	<b>8</b>
5.1 DESCRIPTION DE L'ECRAN D'AFFICHAGE .....	11
5.1.1 Icônes de l'écran d'affichage .....	11
<b>6 PREPARATION DU TELEPHONE</b> .....	<b>12</b>
6.1 INSERTION DE DE LA CARTE SIM .....	12
6.2 INSTALLATION DE LA PILE .....	14
6.3 ENLEVEMENT DE LA PILE .....	15
6.4 CONNEXION DU COMBINE .....	15
6.5 INSTALLATION DE L'ANTENNE .....	15
6.6 MONTAGE ET DEMONTAGE DU SUPPORT .....	16
6.6.1 Montage du support .....	16
6.6.2 Démontage du support .....	16
6.7 ALLUMER OU ETEINDRE LE TELEPHONE .....	16
6.8 CHARGEMENT DE LA PILE .....	17
6.9 LES CODES DE SECURITE .....	17
6.9.1 Code PIN .....	17
<b>7 L'UTILISATION DU TELEPHONE</b> .....	<b>18</b>
7.1 EFFECTUER UN APPEL .....	18
7.2 REpondre A L'APPEL .....	19
7.3 OPTIONS DISPONIBLES PENDANT LES APPELS .....	20
7.4 APPEL D'URGENCE .....	20
<b>8 CONTACTS</b> .....	<b>20</b>

8.1 PARCOURIR LES CONTACTS .....	21
8.2 RECHERCHE DE CONTACTS .....	21
8.2.1 Recherche rapide.....	21
8.2.2 Recherche d'un contact.....	22
8.3 AJOUTER UN CONTACT .....	22
8.4 SUPPRIMER TOUS LES NUMEROS DU REPERTOIRE.....	22
8.5 COPIER TOUS LES CONTACTS .....	23
8.6 ÉTAT DE LA MEMOIRE .....	23
<b>9 MESSAGES SMS .....</b>	<b>23</b>
9.1 BOITE DE RECEPTION .....	23
9.2 CREATION DE MESSAGES SMS .....	24
9.3 ENVOYES .....	25
9.4 MODELES .....	25
9.5 BROUILLONS .....	26
9.6 REGLAGES DES MESSAGES .....	26
9.7 MESSAGERIE VOCALE.....	26
<b>10 JOURNAL DES APPELS .....</b>	<b>26</b>
<b>11 REGLAGES .....</b>	<b>27</b>
11.1 OPTIONS DU TELEPHONE .....	27
11.1.1 Heure et date .....	27
11.1.2 Langue.....	27
11.1.3 Modes de la saisie .....	28
11.1.4 Contraste.....	28
11.1.5 Message d'accueil.....	28
11.1.6 Rétro-éclairage LCD.....	28
11.2 REGLAGES DES APPELS .....	28
11.2.1 Appels en attente .....	28
11.2.2 Transfert des appels.....	29
11.2.3 Composition rapide .....	29

11.2.4 Appel automatique .....	30
11.3 SECURITE.....	30
11.3.1 Verrouillage de la carte SIM.....	30
11.3.2 Changer le mot de passe.....	30
11.4 VALEURS D'USINE .....	30
<b>12 PROFILS.....</b>	<b>30</b>
12.1 SONS .....	31
12.2 VOLUME .....	31
12.3 TYPE D'ALERTE .....	31
12.4 TYPE DE LA SONNERIE .....	32
12.5 SONS SUPPLEMENTAIRES.....	32
<b>13 AGENDA.....</b>	<b>32</b>
13.1 LISTE D'EVENEMENTS .....	32
13.2 ALARME.....	32
13.3 CALCULATRICE.....	33
13.4 CONVERTISSEUR D'UNITES.....	33
13.5 IMC.....	33
<b>14 SERVICES RESEAU .....</b>	<b>33</b>
<b>15 FAQ (RESOLUTION DE PROBLEMES).....</b>	<b>33</b>
<b>16 SPECIFICATIONS TECHNIQUES : .....</b>	<b>35</b>
<b>17 INFORMATIONS RELATIVES A LA PILE.....</b>	<b>35</b>
<b>18 INFORMATIONS RELATIVES A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.</b>	<b>36</b>
<b>19 DECLARATION DE CONFORMITE.....</b>	<b>39</b>

## **1 INTRODUCTION**

Merci d'avoir opté pour un téléphone Maxcom.

Le présent mode d'emploi a été publié par le fabricant. Les corrections et modifications découlant d'erreurs, des inexactitudes concernant les informations courantes et les améliorations apportées à l'appareil ou à son logiciel peuvent être effectuées sans un quelconque avis préalable, cependant, elles seront incluses dans les nouvelles versions du mode d'emploi. Pour obtenir plus de renseignements ou de l'aide, vous pouvez visiter le site web [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Tous les droits relatifs au contenu du présent mode d'emploi sont réservés au fabricant.

Les droits d'auteur et les marques de fabrique visés dans le présent document restent la propriété de leurs propriétaires respectifs. Il est interdit de copier, transmettre, stocker ou distribuer la totalité ou une quelconque partie des documents protégés par le droit d'auteur sans accord écrit préalable.

## **2 ACCESSOIRES**

Utiliser uniquement des piles et chargeurs recommandés par le fabricant de l'appareil. Vérifiez quels accessoires sont disponibles chez votre vendeur.

## **3 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE**

En consultant les conditions ci-dessous, vous minimisez le risque d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

- **UTILISATION** – Le téléphone émet un champ électromagnétique qui peut avoir une influence néfaste sur d'autres appareils électroniques, par exemple les équipements médicaux.
- Il ne faut jamais utiliser le téléphone dans des endroits où cela est interdit, par exemple dans les hôpitaux, les avions, à proximité de stations-service ou de matériaux inflammables. Le fait d'utiliser le téléphone dans de tels endroits peut mettre d'autres personnes en danger.
- Il ne faut pas utiliser le téléphone pendant la conduite de véhicules.

- L'appareil et ses accessoires peuvent se composer de petites pièces. Il faut tenir le téléphone et ses éléments hors de la portée des enfants.
- SERVICE – Il est interdit de procéder à des modifications ou des réparations par ses propres moyens. Toute réparation doit être effectuée par un service dûment qualifié.
- NETTOYAGE – Il ne faut pas utiliser de substances chimiques ou corrosives pour nettoyer le téléphone.
- APPAREIL AUDITIF – si l'utilisateur possède un appareil auditif, il convient de régler le volume du téléphone avec précaution et régler la sensibilité de l'appareil auditif.
- ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX ÉLECTRONIQUES – Votre téléphone est un émetteur radio qui peut nuire au bon fonctionnement des équipements médicaux ou des prothèses telles que les appareils auditifs, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline, etc. Il est conseillé de garder une distance d'au moins 15 cm entre la base du téléphone et de tels appareils. Pour tout conseil supplémentaire, veuillez vous adresser à votre médecin traitant ou au fabricant de ce type d'appareil.
- RÉSISTANCE À L'EAU – le téléphone n'est pas résistant à l'eau. Il convient de le garder dans un endroit sec.
- RÉSISTANCE À LA POUSSIÈRE – le téléphone n'est pas résistant à la poussière, il convient donc de ne pas le garder dans un environnement au taux de poussière élevé. Il faut protéger le téléphone contre la limaille de métaux qui pourrait empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- ÉCRAN D'AFFICHAGE – il convient de ne pas appuyer trop fort sur l'écran LCD et d'éviter d'utiliser des outils tranchants, car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas provoquer de contact entre les piles avec des outils en métal, car cela pourrait provoquer une explosion.
- L'appareil ne peut pas être exposé à des températures trop élevées ou trop basses, ni exposé directement aux rayons du soleil, ni gardé dans un environnement trop humide. Il est interdit de placer l'appareil à proximité d'équipements et installations de chauffage, par exemple les radiateurs, fours, cheminées, grils, etc.

## 4 APPELS D'URGENCE (LE 112)

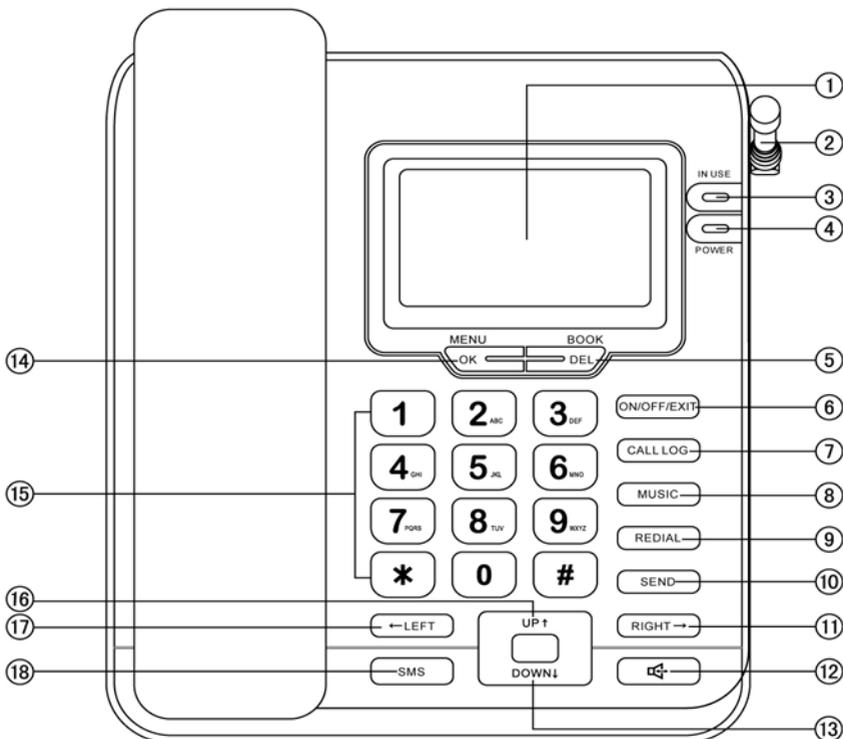
Pour appeler le numéro d'urgence (le 112), il faut :

- Allumer le téléphone dans un endroit avec couverture réseau (certains opérateurs exigent l'insertion d'une carte SIM).
- Saisir le numéro d'urgence (le 112) et appuyer sur la touche  ou décrocher le combiné.

Attention !

Pendant l'appel, il faut indiquer tous les renseignements exigés par le préposé au téléphone. Ne jamais raccrocher sans avoir donné de renseignements !

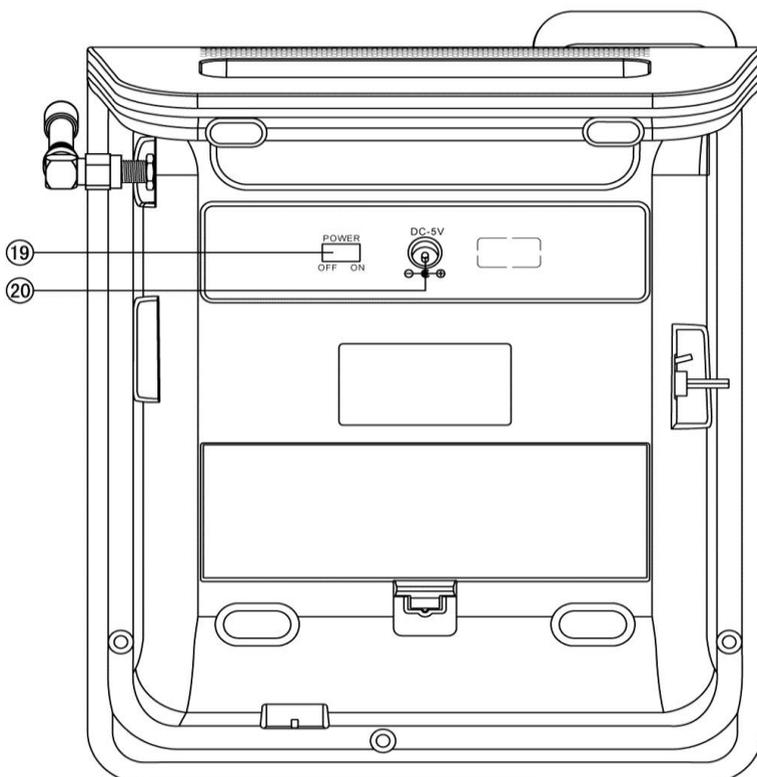
## 5 INFORMATIONS DE BASE



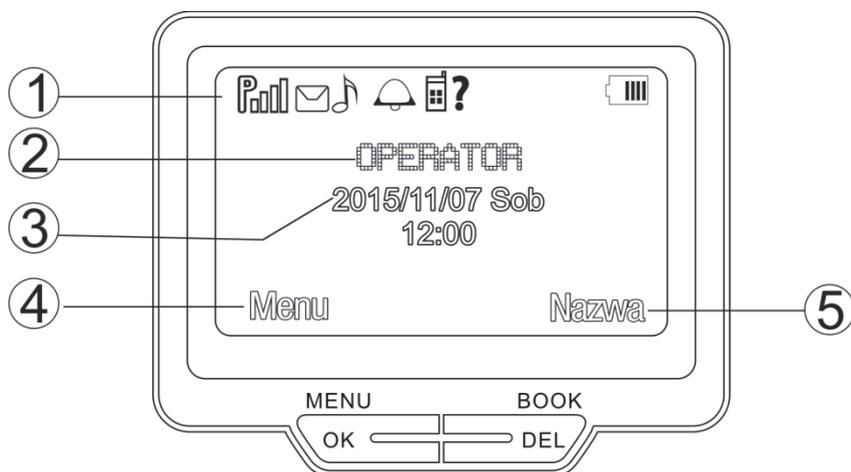
1. Écran LCD
2. Antenne
3. Témoin DEL signalant un appel actif
4. Témoin DEL signalant la connexion du chargeur
5. **DEL/BOOK** – en mode de veille, entrée dans le répertoire des contacts ; au niveau du menu - reculer d'une position dans le menu / supprimer le caractère saisi
6. **ON/OFF/EXIT** - maintenir appuyé pour allumer/éteindre le téléphone. Au niveau du menu, appuyer pour sortir du menu
7. **CALL LOG** – appuyer en mode de veille pour passer au journal des appels
8. **MUSIC** – appuyer en mode de veille pour passer aux réglages de la sonnerie pour les appels entrants
9. **REDIAL** – décrocher le combiné et appuyer pour appeler le dernier numéro composé
10. **SEND** – appuyer en mode de veille pour passer aux numéros composés ; après avoir composé le numéro, appuyer pour effectuer l'appel
11. **RIGHT** (droite) – lors de l'édition du numéro ou du nom du contact, déplacer le curseur vers la droite ; au niveau de la calculatrice, effectuer une division ; réglages du volume – augmenter le volume ; réglages de l'écran d'affichage – augmentation du contraste
12. Activer/désactiver le mode haut parleur
13. **DOWN** (bas) - déplace le curseur vers le bas ; dans le menu, déplacement vers le bas, au niveau de la calculatrice, opération de soustraction ; réglages du volume – diminuer le volume ; réglages de l'écran d'affichage – diminution du contraste
14. **OK/MENU** – en mode veille, entrée dans le menu ; au niveau du menu, bouton de confirmation
15. Pavé numérique
16. **UP** (haut) - déplace le curseur vers le haut ; dans le menu, déplacement vers le haut, au niveau de la calculatrice, opération

d'addition ; réglages du volume – augmenter le volume ;  
réglages de l'écran d'affichage – augmentation du contraste

17. **LEFT** (gauche) – lors de l'édition du numéro ou du nom du contact, déplacer le curseur vers la gauche ; au niveau de la calculatrice, effectuer une multiplication ; réglages du volume – diminuer le volume ; réglages de l'écran d'affichage – diminution du contraste
18. **SMS** – appuyer en mode de veille pour passer au menu des messages
19. Bouton ON/OFF (mise sous/hors tension)
20. Prise d'alimentation



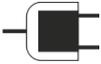
## 5.1 Description de l'écran d'affichage



1. Champ des icônes de l'écran d'affichage
2. Opérateur
3. Date et heure
4. Fonction du bouton OK
5. Fonction du bouton DEL

### 5.1.1 Icônes de l'écran d'affichage

icône	Désignation
	Niveau du signal réseau : Plus il y a de barres, plus le signal est puissant.
	L'alarme a été réglée et activée
	Appels manqués : Cette icône s'affiche lorsque vous avez un ou plusieurs appel(s) manqué(s).
	Niveau de chargement de la pile

	<p> Icône SMS : Elle se trouve sur le haut de l'écran d'affichage et indique la présence de messages non lus.</p>
	<p> Information sur le profil actif</p>
	<p> Pas d'alimentation secondaire. Alimentation sur secteur</p>

Attention. Afin d'économiser l'énergie, l'écran d'affichage passe automatiquement en mode de veille après un certain laps de temps. Pour allumer l'écran d'affichage il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche ou de décrocher le combiné.

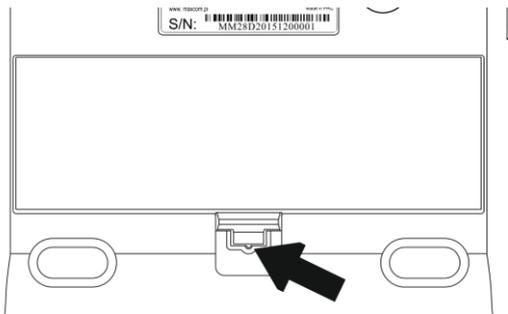
## 6 PREPARATION DU TELEPHONE

### 6.1 Insertion de de la carte SIM

Insérez la carte SIM dans le téléphone avant de commencer à l'utiliser. La carte SIM vous sera fournie par votre opérateur. Garder la carte SIM hors de la portée des enfants.

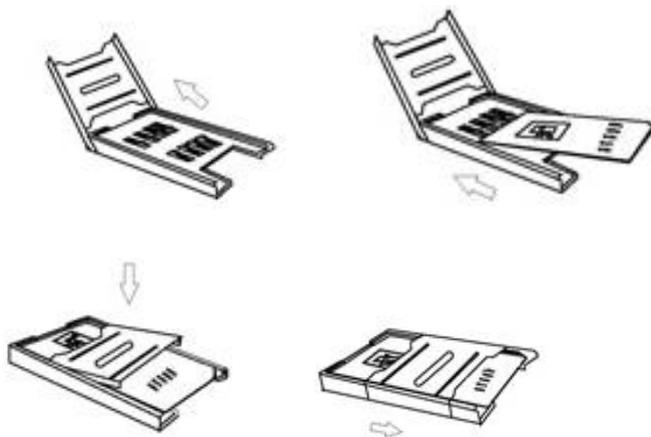
Le fait d'égratigner ou de plier la carte SIM peut l'endommager, il faut donc rester très prudent lors de son insertion, son enlèvement et son stockage.

Éteignez le téléphone, débranchez le câble d'alimentation, enlevez le couvercle du lecteur de la carte SIM et de la pile. Utiliser un tournevis (ou un outil similaire) pour déplacer délicatement la fermeture du couvercle.



Le fait d'insérer la carte SIM lorsque le téléphone est allumé peut provoquer l'endommagement de la carte.

Déplacez le volet de la carte SIM vers la gauche et pivotez-le. Insérez la carte SIM dans la fente de manière à ce que sa partie dorée soit dirigée vers le bas et le coin coupé dirigé vers la pile. Fermez le volet et déplacez-le vers la droite. Fermez le couvercle de la pile et allumez le téléphone.

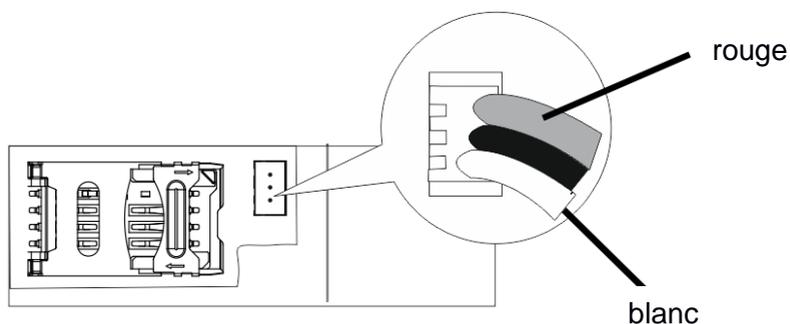


Le fait d'enlever la pile peut provoquer la perte de tous les réglages et informations enregistrés sur la carte et le téléphone. Enlevez la pile uniquement lorsque le téléphone est éteint pour éviter tout dysfonctionnement technique.

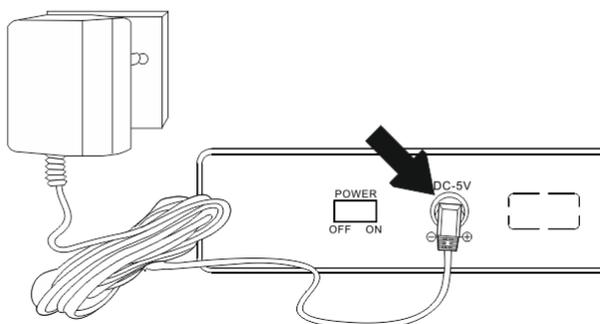
## 6.2 Installation de la pile

Débrancher le chargeur. Enlever le couvercle de la pile et de la carte SIM qui se trouve dans la partie arrière du téléphone. Utiliser un tournevis (ou un outil similaire) pour déplacer délicatement la fermeture du couvercle (voir le dessin au point 6.1).

Installez la pile en faisant attention aux prises, le câble rouge doit se trouver sur le haut du téléphone. Placer la pile du côté droit de l'ouverture et remettre le couvercle.



Brancher le chargeur

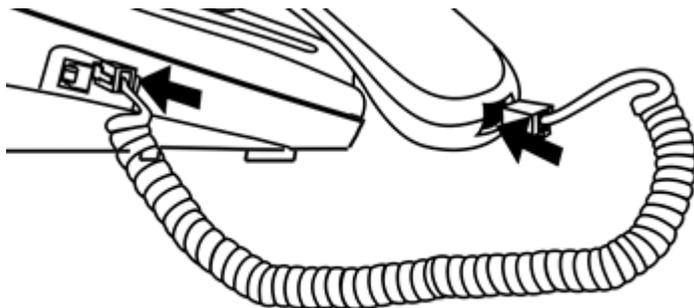


### 6.3 Enlèvement de la pile

Débrancher le chargeur. Enlever le couvercle de la pile et de la carte SIM qui se trouve dans la partie arrière du téléphone. Utiliser un tournevis (ou un outil similaire) pour déplacer délicatement la fermeture du couvercle. Débrancher la prise de la pile (ne pas tirer sur les câbles) et enlever la pile.

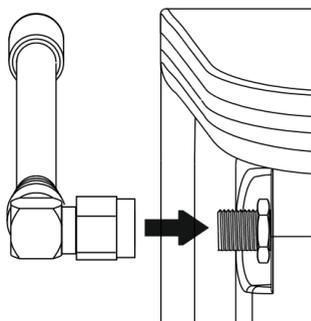
### 6.4 Connexion du combiné

Connectez le câble ondulé à la prise sur le combiné et son deuxième bout à la prise qui se trouve sur le côté du téléphone.



### 6.5 Installation de l'antenne

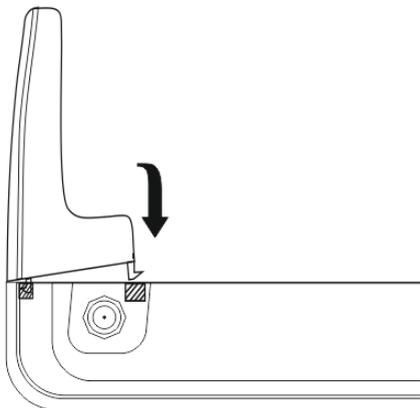
Pour améliorer la réception du signal réseau, installez l'antenne. Pour ce faire, enlevez la protection rouge de la prise antenne qui se trouve sur le côté du téléphone. Ensuite, vissez délicatement l'antenne.



## 6.6 Montage et démontage du support

### 6.6.1 Montage du support

Afin de monter le support relevant le téléphone, placez le téléphone éteint sur son pavé numérique. Glissez les quatre crochets du support dans les ouvertures qui se trouvent dans la partie supérieure du téléphone et ensuite, faites pivoter le support pour glisser les deux crochets restants dans les ouvertures et poussez jusqu'au moment d'entendre le déclic.



### 6.6.2 Démontage du support

Pour démonter le support, éteignez le téléphone et placez le sur son pavé numérique. Saisissez le téléphone par les côtés, appuyez délicatement sur les deux crochets logés dans les ouvertures et soulevez délicatement le support. Après avoir libéré les deux premiers crochets, enlevez délicatement le support.

## 6.7 Allumer ou éteindre le téléphone

Branchez la pile et l'adaptateur secteur, placez le bouton ON/OFF en position ON.



L'écran d'affichage devrait s'allumer. En cas d'alimentation uniquement par pile, il est nécessaire de maintenir appuyée la touche ON/OFF/EXIT. Si la pile est bien installée, le symbole de la pile va s'afficher sur l'écran d'affichage. S'il n'y a que le chargeur qui est branché, le symbole de la prise va s'afficher sur l'écran d'affichage.

Après l'allumage, l'écran affichera la demande de saisir le code PIN (si cette protection est activée). Après la saisie du code PIN, le téléphone entrera en mode de veille.

Si vous vous trompez en saisissant le code PIN ou le code du téléphone, vous pouvez effacer les caractères en appuyant sur la touche DEL.

Après l'allumage, le téléphone commence automatiquement à chercher le réseau.

Lorsque le téléphone détectera le réseau autorisé, le nom du réseau et la force du signal s'afficheront sur l'écran. Si le réseau n'est pas détecté, seul l'appel d'urgence peut être effectué. Vous pourrez également utiliser les fonctions non liées à la communication.

Pour éteindre le téléphone, maintenir appuyée la touche ON/OFF/EXIT.

## **6.8 Chargement de la pile**

Il est conseillé de maintenir le téléphone branché sur le secteur. La pile intégrée sert de source d'énergie secondaire en cas de panne d'électricité.

1. Branchez le chargeur à la prise électrique.

2. Branchez le câble du chargeur sur la prise électrique qui se trouve sur le dessous de l'appareil. Si le branchement est effectué de manière correcte, le symbole de la pile va clignoter jusqu'au chargement complet.

Lorsque la pile se déchargera, le téléphone va s'éteindre de manière automatique. Ne pas laisser la pile déchargée pendant trop longtemps, cela pourrait avoir un effet néfaste sur sa qualité et sa durée de vie. Afin de garantir un fonctionnement correct du téléphone, utiliser uniquement le chargeur recommandé par le fabricant.

## **6.9 Les codes de sécurité**

### **6.9.1 Code PIN**

Il s'agit d'un code d'identification privé de votre carte SIM qui est fourni par l'opérateur.

Le code PIN2 est fourni par l'opérateur avec les cartes SIM. Il existe des cartes SIM qui n'utilisent pas ce dernier code.

Le fait de saisir un code PIN erroné trois fois de suite provoquera le blocage de la carte SIM.

Elle pourra alors être débloquée en utilisant le code PUK. Le fait de saisir un code PUK erroné 10 fois de suite provoquera le blocage définitif de la carte SIM.

Pour recevoir plus de renseignements à ce sujet, veuillez contacter votre opérateur.

## **7 L'UTILISATION DU TELEPHONE**

### **7.1 Effectuer un appel**

- À l'aide du combiné
  - Décrocher le combiné
  - Saisir le numéro de téléphone, attendre le laps de temps défini si les appels automatiques sont activés ou sinon, appuyer sur SEND.
  - Pour terminer l'appel, raccrochez le combiné.
- En mode haut parleur
  - Appuyer sur la touche du mode haut parleur
  - Saisir le numéro de téléphone, attendre le laps de temps défini si les appels automatiques sont activés ou sinon, appuyer sur SEND.
  - Pour terminer l'appel, appuyer de nouveau sur la touche du mode haut parleur
- Fonction *pre-dial*
  - avec le combiné raccroché, saisir le numéro
  - si vous vous êtes trompé, appuyez sur la touche DEL
  - décrochez le combiné ou appuyez sur la touche SEND ou appuyez sur la touche du mode haut parleur
- Fonction de recomposition du dernier numéro
  - Pour appeler à nouveau le dernier numéro composé, décrochez le combiné et appuyez sur REDIAL

## 1. Composer un numéro interne

Certains numéros internes ne peuvent pas être joints directement et il est nécessaire d'appeler d'abord la centrale téléphonique ou le bus de transmission et de composer ensuite le numéro interne souhaité.

Saisissez le numéro de la centrale et ensuite, avec la touche étoile [\*] choisissez « P » et saisissez le numéro interne.

## 2. Effectuer un appel international

Pour effectuer un appel international, il faut saisir « 00 » ou « + » avant le numéro. Pour saisir « + », il faut utiliser la touche étoile [\*]

## 3. Choisir un numéro à partir du répertoire de contacts

Entrez dans les contacts en appuyant sur la touche DEL/BOOK, utilisez les touches de navigation Haut/Bas pour rechercher le contact ou appuyez sur la première lettre du nom du contact pour accéder aux noms de contacts commençant par la lettre donnée, puis, choisissez le contact voulu. Ensuite, appuyez sur SEND et décrochez le combiné. Pour effectuer l'appel en mode haut parleur, il suffit d'appuyer sur SEND.

## 4. Choisir un numéro à partir du journal des appels

Entrez dans le journal des appels (Menu > Journal des appels), choisissez si vous souhaitez appeler le numéro d'un appel manqué, un numéro composé ou celui d'un appel reçu. Appuyez sur OK et utilisez les touches de navigation Haut/Bas pour choisir le contact voulu. Appuyez sur SEND pour effectuer l'appel.

### **7.2 Répondre à l'appel**

L'appel entrant vous sera communiqué par le téléphone à l'aide d'un signal. Si votre réseau supporte les données d'identification, vous verrez s'afficher sur l'écran le nom de la personne qui appelle ou son numéro de téléphone (le nom s'affichera seulement si le numéro de la personne qui appelle se trouve dans votre répertoire de contacts).

1. Pour répondre à l'appel, décrochez le combiné Si vous souhaitez utiliser le mode haut parleur, appuyez sur la touche du mode haut parleur et raccrochez le combiné. Pour répondre à l'appel en mode

haut parleur, appuyez sur la touche du mode haut parleur.

2. Si vous souhaitez ne pas répondre à l'appel entrant, appuyez sur la touche DEL.

4. Pendant l'appel, vous pouvez régler le volume de la sonnerie en appuyant sur les touches de navigation Haut/Bas.

### **7.3 Options disponibles pendant les appels**

Pendant l'appel, appuyer sur la touche OK pour passer aux options supplémentaires :

- suspendre l'appel – choisir cette option pour suspendre l'appel Pour reprendre l'appel suspendu, appuyez sur OK et choisissez Reprendre.
- terminer l'appel, pour terminer l'appel sans raccrocher le combiné
- Nouvel appel, pour suspendre l'appel en cours et en effectuer un autre.
- Contacts, pour passer aux options du répertoire des contacts
- Messages; pour passer aux options des messages
- Désactivation du microphone (muet), pour désactiver le microphone au cours de l'appel. Pour réactiver le microphone, appuyer de nouveau sur la touche OK.
- DTMF, après la désactivation de cette option, les codes DTMF cessent de fonctionner (il sera par exemple impossible de composer un numéro interne), l'interlocuteur ne pourra pas entendre le son à l'appui sur le pavé numérique.

Pour régler le volume au cours de l'appel, appuyer sur la touche Droite (diminuer le volume) ou Gauche (augmenter le volume).

### **7.4 Appel d'urgence**

Vous pouvez composer le numéro d'appel d'urgence 112 sans carte SIM. Le 112 est le numéro de téléphone réservé aux appels d'urgence et valide dans l'ensemble de l'Union européenne.

## **8 CONTACTS**

Le répertoire des contacts permet de stocker et de gérer les contacts les plus souvent utilisés.

Il existe deux possibilités pour le stockage des noms et numéros de vos contacts : vous pouvez les stocker dans la mémoire de la carte

SIM ou bien dans la mémoire de l'appareil. Le nombre de contacts que vous pourrez stocker sur la carte SIM dépend de l'espace disponible sur la carte. Entrer dans les contacts à partir du menu. Devant les positions enregistrées, se trouvent les icônes indiquant leur localisation.

## **8.1 Parcourir les contacts**

En parcourant les entrées du répertoire, vous pouvez saisir un caractère et passer aux contacts, dont le nom commence par le caractère saisi (conformément à la manière dont le contact a été enregistré).

Après avoir choisi le contact, appuyez sur la touche SEND et décrochez le combiné. Raccrochez le combiné pour terminer l'appel. Choisissez Menu > Contacts pour accéder aux options du répertoire : Rechercher, Rechercher un contact, Ajouter, Tout supprimer, Tout copier, État de la mémoire.

## **8.2 Recherche de contacts**

### **8.2.1 Recherche rapide**

- En mode de veille, avec le combiné raccroché, choisir Menu > Contacts, le curseur indiquera Rechercher
- Appuyer sur la touche Menu/OK pour saisir les premières lettres du nom du contact
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir le contact qui convient. Appuyer sur SEND et décrocher le combiné pour appeler, ou bien appuyer sur la touche OK pour afficher les options supplémentaires :
  - Aperçu : montre les détails d'un contact donné
  - Éditer : changer le nom ou le numéro du contact
  - Supprimer : supprimer le contact
  - Copier : copier le contact vers la carte SIM ou la mémoire du téléphone
  - Transférer : transférer le contact vers la carte SIM ou la mémoire du téléphone
  - Envoyer un SMS : rédiger un message texte

Attention : En mode de veille, vous pouvez appuyer sur la touche BOOK pour aller directement au répertoire de contacts. Les autres actions à effectuer seront identiques à celles indiquées ci-dessus.

### **8.2.2 Recherche d'un contact**

- En mode de veille, avec le combiné raccroché, choisir Menu > Contacts
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir le contact et appuyer sur OK
- Saisir le nom du contact et appuyer sur OK, s'afficheront alors les contacts enregistrés sous ce nom
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir le contact qui convient. Les autres actions à effectuer seront identiques à celles indiquées au point 8.2.1.

### **8.3 Ajouter un contact**

Saisissez le numéro du contact directement en mode de veille, ensuite appuyez sur la touche OK et choisissez l'emplacement : la carte SIM ou la mémoire de l'appareil.

Appuyez deux fois sur la touche OK et saisissez le nom du contact. Appuyez sur OK et ensuite DEL et OK pour enregistrer le contact.

Vous pouvez également ajouter un nouveau contact au niveau du menu. Pour ce faire :

- en mode de veille, avec le combiné raccroché, appuyez deux fois sur OK
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir Ajouter et appuyer sur OK
- choisir l'emplacement, la carte SIM ou la mémoire de l'appareil et appuyer deux fois sur OK
- Saisissez le nom du contact et appuyez sur OK.
- En utilisant la touche Bas, passez au numéro et appuyez sur OK
- Saisissez le numéro, appuyez sur OK, et ensuite appuyez sur DEL et une nouvelle fois sur OK.

### **8.4 Supprimer tous les numéros du répertoire**

Pour supprimer tous les contacts du répertoire, en mode de veille et avec le combiné raccroché :

- Appuyer deux fois sur OK
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir Tout supprimer et appuyer sur OK
- Choisissez l'emplacement d'où vous souhaitez supprimer tous les contacts et appuyez deux fois sur OK.

### **8.5 Copier tous les contacts**

Pour copier tous les contacts, en mode de veille et avec le combiné raccroché :

- Appuyer deux fois sur OK
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir Tout copier et appuyer sur OK
- Choisissez l'emplacement d'où vous souhaitez copier tous les contacts et appuyez deux fois sur OK.

### **8.6 État de la mémoire**

Vous pouvez vérifier combien d'espace est occupé dans le répertoire sur la carte SIM ou dans la mémoire de l'appareil. Pour ce faire :

- Appuyer deux fois sur OK
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir État de la mémoire et appuyer sur OK. Vous verrez le nombre de contacts enregistrés/la capacité totale de la carte SIM et de la mémoire de l'appareil.

## **9 MESSAGES SMS**

Les services des messages dépendent des fonctions disponibles dans le réseau téléphonique donné et permettent d'envoyer, de recevoir et d'éditer des messages.

Pour recevoir plus de renseignements à ce sujet, veuillez contacter votre opérateur.

Attention : Pour passer directement aux options des messages, vous pouvez appuyer sur la touche SMS

### **9.1 Boîte de réception**

Lorsque vous recevrez un message texte, le téléphone jouera un son et l'icône adéquate s'affichera sur l'écran.

Appuyez sur OK pour ouvrir le dernier message reçu. Appuyez sur la touche DEL, pour lire le message plus tard.

Pour lire les messages contenus dans la boîte de réception :

- En mode de veille, avec le combiné raccroché, appuyez sur MENU/OK
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir le message voulu et appuyer sur OK
- Choisissez Boîte de réception et appuyez sur OK
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir le message dont vous souhaitez consulter le contenu et appuyer sur OK. Pour défiler le contenu du message, utiliser les touches Haut/Bas
- Pour afficher les options supplémentaires, appuyer sur la touche OK :
  - o Transférer : envoyer le message à un autre numéro
  - o Répondre : envoyer un message de réponse
  - o Supprimer : supprimer le message
  - o Éditer : changer le contenu du message et le transférer ou l'enregistrer
  - o Copier vers le téléphone : copier le message vers la mémoire du téléphone
  - o Transférer vers le téléphone : transférer le message vers la mémoire du téléphone
  - o Tout supprimer : supprimer tous les messages SMS
  - o Tout copier : copier tous les messages de la carte SIM (de l'appareil) vers l'appareil (la carte SIM)
  - o Tout transférer : transférer tous les messages de la carte SIM (de l'appareil) vers l'appareil (la carte SIM)
  - o Utiliser le numéro : voir le numéro de l'auteur du message, appuyer sur OK pour appeler le numéro ou le sauvegarder dans le répertoire des contacts

## **9.2 Création de messages SMS**

Attention : Le texte 1 du message peut compter au maximum 160 caractères. Si vous utilisez des signes diacritiques, le contenu du message pourra être limité à 60 caractères. Le nombre de caractères qui seront envoyés s'affiche dans le coin supérieur droit. Le mode de saisie et la langue du texte peuvent être choisis à l'aide de la touche dièse [#].

Pour créer un nouveau message :

- En mode de veille, avec le combiné raccroché, appuyez sur la touche OK/MENU.
- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir Messages puis Créer un message et appuyer sur OK.

- Saisissez le contenu du message, appuyez sur OK, choisissez Terminé, appuyez de nouveau sur OK et choisissez :
  - o Envoyer : ne faire qu'envoyer le message
  - o Enregistrer et envoyer : envoyer le message et l'enregistrer dans le dossier Envoyés
  - o Enregistrer : ne faire qu'enregistrer le message
  - o Envoyer à plusieurs : envoyer le message à plusieurs numéros
- Après avoir choisi l'option souhaitée, appuyez sur OK, saisissez le numéro ou recherchez le destinataire dans le répertoire des contacts et appuyez sur OK.

### **9.3 Envoyés**

Si l'envoi du message a échoué, il sera enregistré dans les Brouillons.

Pour passer au dossier Envoyés, en mode de veille, avec le combiné raccroché, appuyez sur OK et choisissez Messages > Brouillons, et ensuite :

- En utilisant les touches Haut/Bas, choisir le message que vous souhaitez ouvrir.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche OK, pour passer aux options supplémentaires :
  - o Envoyer : envoyer le message
  - o Éditer : changer le contenu du message, appuyer sur OK pour passer aux options d'envoi
  - o Supprimer : supprimer ce message
  - o Copier vers le téléphone : copier le message vers la mémoire du téléphone
  - o Transférer vers le téléphone : transférer le message vers la mémoire du téléphone
  - o Tout supprimer : supprimer tous les messages
  - o Tout copier : copier tous les messages de la mémoire de l'appareil (ou la carte SIM) vers la carte SIM (ou la mémoire de l'appareil)
  - o Tout transférer : transférer tous les messages de la mémoire de l'appareil (ou la carte SIM) vers la carte SIM (ou la mémoire de l'appareil)
  - o Utiliser le numéro : appeler le numéro, le sauvegarder dans le répertoire

### **9.4 Modèles**

Choisissez un modèle pour envoyer un message rapide. Les modèles peuvent être édités.

Pour passer aux Modèles, en mode de veille, avec le combiné raccroché, appuyez sur OK et choisissez Messages > Utiliser un modèle, ensuite :

- À l'aide des touches Haut/Bas, choisissez le modèle voulu et appuyez sur OK pour afficher les options supplémentaires :
  - o Éditer : changer le contenu du modèle
  - o Supprimer : supprimer le modèle
  - o Créer un message : envoyer le modèle

## **9.5 Brouillons**

Vous pouvez sauvegarder les messages non envoyés dans le dossier « Brouillons ». Pour ce faire, écrivez votre message, appuyez sur OK > Terminé > Enregistrer

Entrez dans le dossier Envoyés pour envoyer, supprimer, copier/transférer vers le téléphone, tout supprimer/copier/transférer, utiliser le numéro ou éditer les messages enregistrés.

## **9.6 Réglages des messages**

En mode de veille, avec le combiné raccroché, entrez dans le Menu et ensuite, choisissez Messages > Réglages des messages, puis :

- Réglages du profil pour changer le numéro du centre des messages, Validité message ou Type de message
- Réglages communs, pour activer/désactiver les Accusés de réception et définir le chemin de la réponse
- État de la mémoire, pour vérifier le pourcentage de l'espace occupé dans la mémoire du téléphone et sur la carte SIM.

## **9.7 Messagerie vocale**

La boîte vocale est un service fourni par l'opérateur qui permet de laisser des enregistrements vocaux lorsque quelqu'un n'arrive pas à nous joindre. Pour plus de renseignements, contactez votre opérateur. Le numéro de la boîte vocale vous sera communiqué par votre opérateur. Le numéro doit être saisi : Menu > Messages > Serveur de la boîte vocale. Appuyez sur Éditer et saisissez le numéro de la boîte vocale.

En mode de veille, maintenir la touche 1 appuyée pour accéder à la boîte vocale.

## **10 JOURNAL DES APPELS**

Le téléphone enregistre les numéros composés, les appels reçus et les appels manqués (lorsque cette fonction est disponible sur le réseau et que le téléphone se trouve couvert par le réseau).

Si vous souhaitez afficher le journal des appels, vous pouvez appuyer sur la touche CALL LOG en mode de veille ou choisir Menu > Journal des appels.

Devant les différentes positions de la liste, se trouvent les icônes signalant le type d'appel.

Dans le journal des appels, les options suivantes sont disponibles :

- Appels manqués : liste de tous les appels manqués
- Numéros composés : liste de tous les numéros composés
- Appels reçus : liste des appels reçus
- Nettoyer le registre : permet de supprimer tous les appels, les appels en absence, tous les numéros composés ou tous les appels reçus.

Lorsque la liste d'appels choisie est affichée, appuyez sur la touche OK pour afficher les détails de l'appel. Appuyer de nouveau sur la touche OK, pour passer aux options supplémentaires :

- Supprimer
- Sauvegarder
- Appeler
- Éditer

## **11 REGLAGES**

### **11.1 Options du téléphone**

#### **11.1.1 Heure et date**

Choisissez Menu > Réglages > Options de l'appareil > Heure et date, ensuite :

- Régler l'heure et/ou la date. Pour ce faire, appuyez sur Modifier (touche OK) et après avoir saisi l'heure et/ou la date, appuyez sur OK. Lorsque la date et l'heure sont correctes, confirmez les changements en appuyant sur DEL et ensuite sur OK.
- Choisir le format pour de l'heure (12 ou 24 heures) et celui de la date (jour-mois (en toutes lettres)-année ou jour-mois-année ou mois-jour-année ou année-mois-jour)

#### **11.1.2 Langue**

Pour changer la langue de l'appareil, en mode de veille, appuyer :

- 1 fois sur OK/MENU
- 3 fois sur la touche Bas,
- 2 fois sur la touche OK/MENU
- 1 fois sur la touche Bas,
- 1 fois sur OK/MENU

Ensuite, choisissez la langue et confirmez avec la touche OK/MENU.

### **11.1.3 Modes de la saisie**

Choisissez Menu > Réglages > Options téléphone > Mode de saisie pour choisir un d'entre les modes de saisie du texte : simple ABC, abc, 123, saisie assistée par dictionnaire ABC ou abc, pl, PL (pour saisir les signes diacritiques). Appuyez sur OK pour confirmer.

Pendant la saisie du texte, le mode de saisie peut être changé à l'aide de la touche dièse (#).

### **11.1.4 Contraste**

Choisissez Menu > Réglages > Options de l'appareil > Contraste pour passer aux options de contraste de l'écran d'affichage. Vous pouvez diminuer le contraste à l'aide des touches Bas et Gauche, et l'augmenter à l'aide des touches Haut et Droite. Confirmez les changements en appuyant sur OK. Les valeurs extrêmes de contraste peuvent rendre l'affichage peu lisible.

### **11.1.5 Message d'accueil**

Choisissez Menu > Réglages > Options de l'appareil > Message d'accueil, ensuite :

- Activer/désactiver pour activer ou désactiver le message d'accueil à l'allumage de l'appareil.
- À l'aide de la touche Bas, choisissez le message d'accueil et appuyez sur OK pour l'éditer. Saisissez le texte souhaité et appuyez sur OK.

Après avoir terminé les changements, appuyez sur DEL et ensuite sur OK.

### **11.1.6 Rétro-éclairage LCD**

Pour modifier le laps de temps, pendant lequel l'écran d'affichage reste rétro-éclairé, choisissez Menu > Réglages > Options du téléphone > Rétro-éclairage LCD et appuyez sur OK. En utilisant les touches Haut/Bas, choisissez le temps qui vous convient et appuyez sur OK

## **11.2 Réglages des appels**

### **11.2.1 Appels en attente**

Il s'agit d'un service réseau – vous pouvez activer ou désactiver la fonction appel en attente. Pour ce faire, choisissez Menu > Réglages >

Réglages des appels > Appels en attente. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction ou encore vérifier son état.

Si la fonction appel en attente est activée, et l'utilisateur est en train de parler au téléphone, tout nouvel appel entrant sera signalé par l'émission d'un signal informant qu'il y a un second appel, le numéro de la personne qui appelle s'affichera également sur l'écran. Il est possible de répondre à un second appel en suspendant le premier, de changer entre les appels, ou de créer une conférence téléphonique.

### **11.2.2 Transfert des appels**

Il s'agit d'un service qui peut être fourni par l'opérateur. Si l'opérateur offre ce service, il convient de le configurer. L'utilisateur peut faire en sorte que tous les appels entrants soient transférés directement vers le numéro de son choix. Pour ce faire, choisissez Menu > Réglages > Réglages des appels > Transfert des appels, et ensuite :

- Tous les appels
- Quand indisponible
- Quand je ne réponds pas
- Quand occupé
- Transfert de tous les appels
- Annuler tous les transferts

### **11.2.3 Composition rapide**

Si la fonction de composition rapide est activée et les contacts sous les touches 2 à 9 ont été définis, en mode de veille, maintenez appuyé une de ces touches : Le numéro précédemment défini sera composé.

Décrochez le combiné pour effectuer l'appel. Pour passer aux réglages de cette fonction, choisissez Menu > Réglages > Réglages des appels > Composition rapide et, ensuite :

- Activer la composition rapide – à l'aide de la touche OK, activez ou désactivez la fonction
- Définir le numéro – à l'aide des touches Haut/Bas, choisissez la touche pour laquelle vous souhaitez définir un numéro, appuyez sur OK et Éditer pour saisir le nom et le numéro ou Contacts, pour choisir un numéro contenu dans le répertoire.

- Pour confirmer les changements effectués, appuyez sur la touche DEL (Terminé) et ensuite sur OK.

#### **11.2.4 Appel automatique**

Vous pouvez également choisir après quel laps de temps, à compter du moment où vous avez terminé de composer le numéro, le téléphone va automatiquement effectuer l'appel. Pour ce faire, choisissez Menu > Réglages > Réglages des appels > Appel automatique. La fonction peut être désactivée ou vous pouvez choisir un des temps suivants : 3 sec, 4 sec ou 5 sec. Pour confirmer les changements, appuyez sur la touche OK.

### **11.3 Sécurité**

#### **11.3.1 Verrouillage de la carte SIM**

Choisissez Menu > Réglages > Sécurité > Verrouillage de la carte SIM pour activer ou désactiver la demande du code PIN. Pour changer ce réglage, il sera nécessaire de saisir le code PIN. Si l'opérateur n'a pas indiqué le code PIN, saisissez trois fois un code erroné, saisissez le code PUK indiqué par l'opérateur, et ensuite, saisissez un nouveau code PIN que vous devrez ensuite indiquer à chaque fois au moment d'allumer l'appareil.

#### **11.3.2 Changer le mot de passe**

Choisissez Menu > Réglages > Sécurité > Changer le mot de passe pour changer le code PIN ou PIN2. Saisissez d'abord l'ancien code PIN, appuyez sur OK, saisissez le nouveau code PIN et appuyez sur OK, saisissez le nouveau PIN une nouvelle fois et appuyez sur OK.

### **11.4 Valeurs d'usine**

Pour réinitialiser l'appareil aux valeurs d'usine, choisissez Menu > Réglages > Réinitialiser les valeurs d'usine, saisissez le mot de passe de l'appareil (par défaut 1122) et appuyez deux fois sur OK pour redémarrer le téléphone.

## **12 PROFILS**

Pour activer ou désactiver rapidement le mode Muet, en état de veille, maintenir appuyée la touche dièse (#).

## 12.1 Sons

Choisissez Menu > Profils > Sons, et ensuite :

- Appels entrants, pour choisir la sonnerie des appels entrants à l'aide des touches Haut/Bas. Confirmez à l'aide de la touche OK.
- Alarme, pour choisir le signal d'alarme à l'aide des touches Haut/Bas. Confirmez à l'aide de la touche OK.
- Son d'allumage, pour, à l'aide des touches Haut/Bas, régler le son à l'allumage du téléphone. Confirmez à l'aide de la touche OK. Le son d'allumage peut également être complètement désactivé.
- Son de mise hors tension, pour, à l'aide des touches Haut/Bas, régler le son à la mise hors tension du téléphone. Confirmez à l'aide de la touche OK. Le son de mise hors tension peut également être complètement désactivé.
- Son des messages, pour, à l'aide des touches Haut/Bas, régler le son des SMS. Confirmez à l'aide de la touche OK.
- Son du clavier, pour, à l'aide des touches Haut/Bas, choisir le son joué pendant l'utilisation du pavé numérique. Confirmez à l'aide de la touche OK.

## 12.2 Volume

Choisissez Menu > Profils > Volume, et ensuite :

- Son de la sonnerie pour régler le volume de la sonnerie à l'aide des touches Droite/Gauche. Confirmez à l'aide de la touche OK.
- Sons du clavier pour régler le volume des sons du clavier à l'aide des touches Droite/Gauche. Confirmez à l'aide de la touche OK.

## 12.3 Type d'alerte

Choisissez Menu > Profils > Type d'alerte et ensuite, à l'aide des touches Haut/Bas, choisissez le type de signalisation pour l'appel :  
Sonnerie ou Allumer uniquement l'écran : Confirmer avec la touche OK

## **12.4 Type de la sonnerie**

Choisissez Menu > Profils > Type de la sonnerie et ensuite, à l'aide des touches Haut/Bas, choisissez le type de la sonnerie : Une fois, Répéter, Volume croissant et confirmez en appuyant sur OK.

## **12.5 Sons supplémentaires**

Vous pouvez activer ou désactiver les sons supplémentaires d'alerte. Pour ce faire, choisissez Menu > Profils > Sons supplémentaires. Utilisez les touches Haut/Bas pour naviguer entre les différents sons (avertissement, erreur, connexion au réseau, appel, etc.). Appuyez sur la touche OK pour sélectionner/désélectionner les sons. Pour confirmer les changements, appuyez sur DEL et ensuite sur OK.

## **13 AGENDA**

### **13.1 Liste d'événements**

Choisissez Menu > Agenda > Liste d'événements. Appuyez sur OK (ajouter) pour ajouter une nouvelle note. Fixez la date et l'heure de l'événement, saisissez la note et réglez le type de rappel (désactivé, une fois, tous les jours). Pour confirmer tous les changements, appuyez sur DEL (terminé) et ensuite sur OK.

Vous pouvez éditer ou supprimer chaque événement. Pour ce faire, sur la liste des événements, choisissez l'événement souhaité et appuyez sur OK. Les options suivantes seront alors disponibles : Ajouter, Éditer, Supprimer, Tout supprimer. Confirmez l'opération en appuyant sur OK.

Lorsque le rappel a été réglé, le téléphone affichera les détails de l'événement et jouera un son à l'heure fixée. Appuyez sur OK pour désactiver le rappel.

### **13.2 Alarme**

Choisissez Menu > Agenda > Alarme. Il y a trois alarmes au choix. L'alarme se déclenchera lorsque l'heure enregistrée sera la même que l'heure actuelle, conformément aux réglages de l'appareil. Appuyez sur la touche OK pour arrêter l'alarme ou DEL pour activer la répétition de l'alarme. Pour régler l'alarme, choisissez le dans la liste et appuyez sur OK. Choisissez si elle doit se déclencher une fois ou tous les jours et à quelle heure. Pour confirmer tous les changements, appuyez sur DEL et ensuite sur OK.

### **13.3 Calculatrice**

Choisissez Menu > Agenda > Calculatrice. Saisissez le premier nombre, à l'aide des touches Haut/Bas/Droite/Gauche choisissez l'opération que vous souhaitez effectuer (elle s'affichera à l'écran), saisissez le deuxième nombre et appuyez sur OK.

### **13.4 Convertisseur d'unités**

Choisissez Menu > Agenda > Convertisseur d'unités et ensuite, Poids (kg <> livre, kg <> once) ou Distance (km <> mile, m <> yard, m <> pied, cm <> pouce) pour choisir les unités. Par exemple pour calculer combien de kilomètres font 2 miles, choisissez Distance au niveau du convertisseur, puis, à l'aide des touches Haut/Bas, allez jusqu'à l'option <Mile> et appuyez sur OK. Appuyez sur 2 et ensuite, appuyez sur OK. S'affichera alors la valeur en kilomètres.

### **13.5 IMC**

Le téléphone possède une calculatrice IMC qui permet de calculer l'indice de masse corporelle. Pour calculer un IMC, choisissez Menu > Agenda > IMC et ensuite, indiquez si l'indice sera calculé pour une femme ou un homme et appuyez sur OK. Appuyez une nouvelle fois sur OK et saisissez la taille. Appuyez sur OK. En utilisant la touche Bas, passez au champ Poids et appuyez sur OK. Saisissez le poids de la personne et appuyez sur OK. En utilisant la touche Bas, passez au champ Calculer et appuyez sur OK. Sur l'écran s'affichera alors l'IMC calculé avec une des mentions suivantes : surpoids, maigre ou corpulence normale.

## **14 SERVICES RESEAU**

Indépendamment des fonctions de l'appareil, la carte SIM peut offrir des services supplémentaires. Le nom est les fonctions qu'il offre dépendant du type de services disponibles.

## **15 FAQ (RESOLUTION DE PROBLEMES)**

Toute réparation de l'appareil peut être effectuée uniquement par un service autorisé. Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications par ses propres moyens sous peine de perdre la garantie !

« Impossible d'effectuer un appel »	<p>Il faut vérifier si le numéro composé est correct. En composant un numéro étranger, il convient d'ajouter à chaque fois le préfixe adéquat (par exemple, dans le cas de l'Allemagne : 0049 ou +49)</p> <p>Si l'utilisateur de l'appareil possède une carte de type prépayée, il convient de vérifier si le crédit disponible sur la carte sont suffisants pour effectuer l'appel.</p>
« La carte SIM est insérée mais on ne peut effectuer que des appels d'urgence (112) »	Il convient de s'assurer que la carte SIM a été insérée de manière correcte.
« Le téléphone ne fonctionne pas, je le branche sur le secteur et il ne se charge pas. »	<p>Il se peut que l'appareil soit éteint, vérifiez la position du bouton ON/OFF sur le bas de l'appareil.</p> <p>Après une plus longue période d'inutilisation du téléphone, la pile peut se retrouver dans un état de « déchargement profond ». Pour ramener la pile à son état normal, il convient de laisser le chargeur branché, même si rien ne s'affiche sur l'écran.</p>
« Est-il possible d'effectuer des appels lorsqu'on se trouve à l'étranger ? »	Lorsque l'utilisateur se trouve en dehors des frontières de son pays, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger, si la fonction ROAMING a été activée. Pour plus de détails, Il convient de se renseigner auprès de l'opérateur.
« Est-il possible d'effectuer un appel d'urgence dans un endroit où il n'y a pas de réseau ou lorsqu'il n'y a plus de crédit sur la carte ? »	<p>S'il n'y a pas de réseau, il n'est pas possible d'effectuer un quelconque appel.</p> <p>Si l'utilisateur ne possède plus de crédit sur sa carte, il est quand même possible d'effectuer des appels d'urgence au 112.</p>

« Comment peut-on augmenter la couverture du réseau ? »	<p>Il convient d'installer l'antenne fournie avec l'appareil. L'affichage à l'écran du message d'erreur « Ne fonctionne pas » signifie qu'il n'y a plus de crédit suffisant sur la carte prépayée ou que le signal du réseau n'est pas assez puissant pour effectuer l'appel. Cependant, il sera possible d'effectuer des appels d'urgence au 112, à condition que l'utilisateur puisse se connecter au réseau d'un autre opérateur.</p> <p>Les endroits tels que les bâtiments peuvent limiter l'accès au réseau. Pour améliorer le signal, il convient de s'approcher d'une fenêtre ou de s'éloigner d'une zone où se trouvent plusieurs bâtiments.</p>
« Qu'est-ce que le centre de messagerie SMS ? »	Il s'agit du numéro du centre où sont stockés les messages texte. Le numéro est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier ou en indiquer un autre au niveau du menu de l'appareil.
« À quel moment s'effectue la facturation des appels ? »	La facturation s'effectue dès l'établissement de la connexion entre les interlocuteurs. Il convient de s'adresser à l'opérateur pour obtenir de plus amples renseignements sur la facturation.
« Comment vérifier si le message est bien arrivé chez le destinataire ? »	Il convient d'activer la fonction Accusé de réception. Après avoir envoyé votre message, vous recevrez un SMS vous informant que le message a bien été envoyé (il s'agit d'un service réseau).

## 16 SPECIFICATIONS TECHNIQUES :

Bande GSM : 900/1800 MHz

Type de pile : Ni-MH

Capacité de la pile : 600mAh

Temps d'appels : jusqu'à 2 heures

Temps de veille : jusqu'à 120 heures

Adaptateur secteur :

Input : 100-240V, 150mA

Output : 5V, 1A

## 17 INFORMATIONS RELATIVES A LA PILE

Le téléphone contient une pile qui sert de source d'énergie secondaire, lorsque l'alimentation sur secteur n'est pas disponible. Elle peut être chargée à l'aide de l'adaptateur fourni avec le téléphone.

Le temps de fonctionnement du téléphone lorsque la pile constitue la seule source d'énergie dépend de plusieurs facteurs liés à son utilisation. Un des facteurs clés est la distance entre l'antenne collective et la base, ainsi que le nombre et la durée des appels.

Après plusieurs chargements et déchargements, la pile perd de manière naturelle ses capacités de départ. Si vous observez une nette perte de performance, il convient d'acheter une nouvelle pile.

Il faut utiliser uniquement les piles conseillées par le fabricant.

Le téléphone ne peut pas être gardé dans des endroits à température trop élevée. Cela peut avoir un effet néfaste sur la pile et le téléphone.

Ne jamais utiliser de pile qui porte des signes de défauts visibles. Cela pourrait avoir pour conséquence d'endommager le téléphone. La pile doit être insérée conformément à sa polarisation.

Le fait de laisser la pile dans un endroit à température trop basse ou trop élevée peut diminuer sa durée de vie. La pile devrait être gardée à une température de 15 à 25°C.

## **18 INFORMATIONS RELATIVES A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



Les piles usées sont dangereuses pour l'environnement. Elles devraient être stockées dans un endroit spécialement prévu à cette fin, dans un contenant spécial, conformément à la loi en vigueur. Les piles ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères, il faut les apporter au point de récupération.

**NE JAMAIS JETER LES PILES DANS LE FEU !**

**Attention** : La signalétique du présent appareil est conforme à la Directive 2002/96/CE et la loi sur les équipements électriques et électroniques usés, elle porte le symbole de poubelle barrée.



Ce symbole signale qu'à la fin de sa durée de vie, l'appareil ne peut en aucun cas être jeté avec les autres ordures ménagères.

**Attention** : cet appareil ne peut être jeté dans la poubelle destinée aux ordures ménagères ! Le produit doit être porté dans un centre de tri spécialement prévu à cette fin.

Faire ce qu'il faut avec des équipements électriques et électroniques usés permet d'éviter certaines conséquences néfastes sur la santé et sur l'environnement naturel, qui peuvent découler de la présence de composants dangereux et d'un mauvais stockage et traitement de ces équipements.

Pour permettre le recyclage des matériaux utilisés pour la fabrication de l'emballage du téléphone, conformez vous aux règles relatives au tri sélectif en vigueur localement pour ce type de déchets.

Le présent mode d'emploi est destiné uniquement à des fins d'information. Certaines des fonctions et options décrites peuvent varier selon le logiciel utilisé et le pays où l'appareil est utilisé.

Si vous avez besoin d'assistance technique, nous vous conseillons de contacter le département d'assistance technique au **00 48 32 325 07 00** ou par courriel, à l'adresse **serwis@maxcom.pl**

Notre site web :

**<http://www.maxcom.pl/>**

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable pour les conséquences découlant d'une mauvaise utilisation, une utilisation à des fins autres que prévues, ou du fait de ne pas se conformer au mode d'emploi.

**Attention** : Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans avis préalable. Les marques de fabrique mentionnées ou utilisées dans le présent document restent la propriété de leurs propriétaires respectifs.

### Déclaration UE de Conformité 23/2017/RED

Nom et adresse du fabricant

**Maxcom S.A., ul. Towarowa23a, 43-100 Tychy, Poland**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant

Objet de la déclaration

**GSM Fixed Wireless Telephone**

**Nom du modèle: MM28 D HS**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2014/53/UE

Directive 2011/65/UE (RoHS)

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée.

EN 301 511 V12.1.1 (2015-06)	Test Report RSZ170919003-11A1, 2017-09-26
EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07), EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07)	Test Report RSZ170919003-22A1, 2017-09-26
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	Test Report RSZ170919003-02A1, 2017-09-26,
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013	Test Report RSZ170919003-03A1, 2017-09-22
EN 62311: 2008	Test Report RSZ170919003A1, 2017-09-26

L'organisme notifié

Bay Area Compliance Laboratories Corp. (BAC), numéro: 1313

a réalisé l'intervention conformément à ANNEXE III, Module B Directive 2014/53/UE et a délivré le

certificat d'examen UE de type:

Certificate No. B1709271

Signé par et au nom de: Maxcom S.A.

lieu et date d'émission:

Tychy, 28-09-2017

nom, fonction:

Adam Grzys, Development Director



**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLOGNE**  
**tél. [+48] 32 327 70 89**  
**fax [+48] 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**



*Maxcom MM28D v1.0. 2018*